

Франция-Тулон: Работи по ремонт на пътища  
OJ S 117/2021 18/06/2021  
Обявление за поръчка  
Строителство

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Métropole Toulon Provence Méditerranée  
Национален регистрационен номер: 24830054300217  
Пощенски адрес: hôtel de la Métropole, 107 boulevard Henri Fabre, CS 30536  
Град: Toulon  
код NUTS: FRL05 Var  
Пощенски код: 83041  
Държава: Франция  
Електронна поща: [marchespublics@metropoletpm.fr](mailto:marchespublics@metropoletpm.fr)  
Телефон: +33 494055824  
Факс: +33 494467230  
**Интернет адрес/и:**  
Основен адрес: <http://www.marches-publics.info>  
Адрес на профила на купувача: <http://www.marches-publics.info>

### I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <http://www.marches-publics.info>  
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <http://www.marches-publics.info>  
Допълнителна информация може да бъде получена от друг адрес:  
Официално наименование: Métropole Toulon Provence Méditerranée — Direction de la commande publique: questions sur profil acheteur du pouvoir adjudicateur dont l'adresse internet est la suivante: <https://www.marches-publics.info>  
Пощенски адрес: 107 boulevard Henri Fabre, CS 30536  
Град: Toulon  
код NUTS: FRL05 Var  
Пощенски код: 83041  
Държава: Франция  
Електронна поща: [marchespublics@metropoletpm.fr](mailto:marchespublics@metropoletpm.fr)  
Телефон: +33 494055824  
Факс: +33 494467230  
**Интернет адрес/и:**  
Основен адрес: <http://www.marches-publics.info>  
Адрес на профила на купувача: <http://www.marches-publics.info>

### I.4. Вид на възлагащия орган

Регионален или местен орган

### I.5.

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

21trav03 — travaux de réaménagement des rues Claude Durand et Hippodrome à Hyères  
Референтен номер: 21trav03

#### II.1.2. Основен CPV код

45233142 Работи по ремонт на пътища

#### II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

#### II.1.4. Кратко описание

Le projet consiste à requalifier la totalité de la rue de l'hippodrome et un tronçon de la rue Claude Durand comme suit:

- mettre à l'alignement certaines propriétés;
- créer une voie partagée vélos/piétons;
- rénover l'éclairage public;
- améliorer l'évacuation des eaux pluviales;
- enfouissement du réseau Orange;
- créer quatre places de stationnement réservées aux personnes handicapées;
- aménager une palette de retournement à l'extrémité du tronçon en impasse de la rue Claude Durand;
- reprise du sentier des Pâquerettes, situé dans la continuité de la voie partagée et permettant de rejoindre la RD42, avec mise en place de l'éclairage public.

La procédure de passation utilisée est: l'appel d'offres ouvert. Elle est soumise aux dispositions des articles L. 2124-2, R. 2124-2-1° et R. 2161-2 à R. 2161-5 du code de la commande publique. Les prestations sont réparties en deux lots faisant l'objet de deux marchés ordinaires, rémunérés à prix unitaires. Les marchés débutent à leur notification.

#### II.1.5. Прогнозна обща стойност

#### II.1.6. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за максимален брой обособени позиции: 2

Максимален брой обособени позиции, които могат да бъдат възложени на един оферент : 2

### II.2. Описание

#### II.2.1. Наименование

VRD et signalisations horizontale et verticale  
Обособена позиция №: 1

#### II.2.2. Допълнителни CPV кодове

45233142 Работи по ремонт на пътища

#### II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: FRL05 Var

Основно място на изпълнение: Rues Claude Durand et Hippodrome, 83400 Hyères.

**II.2.4. Описание на обществената поръчка**

VRD et signalisations horizontale et verticale.

**II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Критерий, свързан с разходи - Име: Prix des travaux / Тежест: 60

Критерий, свързан с разходи - Име: Valeur technique / Тежест: 40

**II.2.6. Прогнозна стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 863 155,00 EUR

**II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 6

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

**II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

**II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

Le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché, en application des articles L. 2122-1 et R. 2122-7 du code de la commande publique, un ou plusieurs nouveaux marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires.

**II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

**II.2.14. Допълнителна информация**

Conditions d'exécution à caractère environnemental: chaque titulaire élaborera, au cours de la période de préparation, un SOGED. Clause d'exécution à caractère social, uniquement pour le lot 1: l'entreprise retenue pour le lot 1, s'engage à réserver à la mise en œuvre de l'action d'insertion au minimum 190 heures.

**II.2. Описание**

**II.2.1. Наименование**

Éclairage public

Обособена позиция №: 2

**II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

45316110 Монтажни работи на оборудване за осветление на пътища, летища и други

**II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: FRL05 Var

Основно място на изпълнение: Rues Claude Durand et Hippodrome, 83400 Hyères.

**II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Éclairage public.

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Критерий, свързан с разходи - Име: Prix des travaux / Тежест: 60

Критерий, свързан с разходи - Име: Valeur technique / Тежест: 40

### **II.2.6. Прогнозна стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 96 600,00 EUR

### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 6

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

Le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché, en application des articles L. 2122-1 et R. 2122-7 du code de la commande publique, un ou plusieurs nouveaux marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires.

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

Conditions d'exécution à caractère environnemental: chaque titulaire devra respecter les mesures de protection de l'environnement, aussi, il élaborera, au cours de la période de préparation, un Schéma organisationnel de gestion et d'élimination des déchets du chantier (SOGED).

## **Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

### **III.1. Условия за участие**

#### **III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията:

- une lettre de candidature précisant si le candidat se présente seul ou en groupement, la nature du groupement ainsi que l'identité de son mandataire;
- déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner;
- les documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée pour engager le candidat;
- en cas de cotraitance, l'habilitation du mandataire à engager la (les) société(s) cotraitante (s).

#### **III.1.2. Икономическо и финансово състояние**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

- déclaration concernant le chiffre d'affaires global du candidat et, le cas échéant, le chiffre d'affaires du domaine d'activité faisant l'objet du marché public, portant au maximum sur les trois derniers exercices disponibles en fonction de la date de création de l'entreprise ou du

début d'activité de l'opérateur économique, dans la mesure où les informations sur ces chiffres d'affaires sont disponibles;

— la capacité financière peut être prouvée par tout autre moyen que la remise des chiffres d'affaires: déclaration appropriée de banques, preuve d'une assurance des risques professionnels pertinents... Conformément aux dispositions de l'article 3 de l'ordonnance n° 2020-738 du 17.6.2020 portant diverses mesures en matière de commande publique: l'acheteur ne tient pas compte de la baisse du chiffre d'affaires intervenue au titre du ou des exercices sur lesquels s'imputent les conséquences de la crise sanitaire liée à l'épidémie de COVID-19. Ces dispositions s'appliquent jusqu'au 31.12.2023.

### **III.1.3. Технически и професионални възможности**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

— liste de références de travaux exécutés au cours des cinq dernières années établie par le candidat ou attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants;

— déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat au titre de la dernière année;

— déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat pour justifier des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques sur lesquels il s'appuie pour présenter sa candidature, le candidat produit les mêmes documents concernant cet opérateur économique que ceux qui lui sont exigés par le pouvoir adjudicateur. En outre, pour justifier qu'il dispose des capacités de cet opérateur économique pour l'exécution des prestations, le candidat produit un engagement écrit de l'opérateur économique.

## **III.2. Условия във връзка с поръчката**

### **III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката**

Les prestations sont réglées par des prix unitaires aux quantités réellement exécutées. Prix révisibles mensuellement. Avance de 5 % accordée (lorsque le titulaire de l'accord-cadre n'est pas une PME) ou avance de 10 % accordée (lorsque le titulaire de l'accord-cadre est une PME) dans les conditions prévues au contrat. Délai global de paiement des prestations de 30 jours. Retenue de garantie de 5 %, qui peut être remplacée par une garantie à première demande ou une caution personnelle et solidaire. Garantie à première demande ou caution personnelle et solidaire couvrant 100 % du montant de l'avance.

## **Раздел IV: Процедура**

---

### **IV.1. Описание**

#### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура

#### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

#### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

### **IV.2. Административна информация**

#### **IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

Дата: 20/07/2021 Местно време: 16:00

#### **IV.2.3.**

## Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати

**IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**  
Френски

**IV.2.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**  
Продължителност в месеци: 6 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

**IV.2.7. Условия за отваряне на офертите**  
Дата: 21/07/2021 Местно време: 09:00

## Раздел VI: Допълнителна информация

---

**VI.1. Информация относно периодичното възлагане**  
Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

**VI.3. Допълнителна информация**  
Les dépôts de plis doivent être impérativement remis par voie dématérialisée. Cette consultation bénéficie du service DUME. Pour retrouver cet avis intégral, accéder au DCE, poser des questions à l'acheteur, déposer un pli, allez sur <http://www.marches-publics.info> — La transmission des documents par voie électronique est effectuée sur le profil d'acheteur du pouvoir adjudicateur, à l'adresse internet suivante: <https://marches-publics.info> — Les modalités de transmission des plis par voie électronique sont définies dans le règlement de la consultation. La date d'ouverture des plis est donnée à titre indicatif et est susceptible de changer. Les critères relatifs à la candidature sont les garanties et capacités techniques, professionnelles et financières. Les sous-critères de la valeur technique, leur pondération et la méthode de notation sont indiqués au règlement de la consultation. La durée de six mois correspond à la durée d'exécution des travaux, hors période de préparation. Une période de préparation de 45 jours, est prévue, à compter de la date de notification du marché. Pour chacun des lots, le délai d'exécution des travaux, d'une durée de six mois, débute à compter de la date fixée par ordre de service prescrivant de commencer leur exécution.

### VI.4. Процедури по обжалване

**VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**  
Официално наименование: Tribunal administratif de Toulon  
Пощенски адрес: 5 rue Racine  
Град: Toulon  
Пощенски код: 83041  
Държава: Франция  
Електронна поща: [greffe.ta-toulon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulon@juradm.fr)  
Телефон: +33 494427930  
Факс: +33 494427989

**VI.4.2. Орган, който отговаря за процедурите по медиация**  
Официално наименование: CCRA: préfecture de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur —  
Secrétariat général pour les affaires régionales (SGAR)  
Пощенски адрес: place Félix Baret, CS 80001  
Град: Marseille  
Пощенски код: 13282

Държава: Франция  
Електронна поща: [catherine.pietri@paca.gouv.fr](mailto:catherine.pietri@paca.gouv.fr)  
Телефон: +33 484354554

#### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

— un recours en référé précontractuel avant la signature du marché, par application des articles L. 551-1 à L. 551-12 du code de justice administrative;

— un référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à L. 551-23 du CJA et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA;

— un recours en contestation de la validité du contrat vous est ouvert, devant le même tribunal, dans les deux mois qui suivent la publication de l'avis d'attribution du marché. Le tribunal administratif peut être saisi par l'application informatique «Télérecours citoyens» accessible à l'adresse internet [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr)

Précisions concernant les délais d'introduction des recours au niveau de l'attribution:

— un référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à 23 du code de justice administrative au plus tard le 31<sup>e</sup> jour suivant la publication de l'avis d'attribution (R. 551-7 du CJA);

— un recours en contestation de validité du contrat dans les deux mois suivant la présente publication. Le tribunal administratif peut être saisi par l'application informatique «Télérecours citoyens», accessible à l'adresse internet [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr) — Les contrats sont consultables conformément à l'arrêt Tarn-et-Garonne, après rendez-vous pris par écrit (courrier/fax/courriel) auprès du service de la commande publique (cf. adresse supra).

#### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

15/06/2021